

搶救

恐怖份子入侵太空梭發射控制中心——
交出鉅款，否則引爆太空梭！

升空時刻

Ignition

by Kevin J. Anderson and Doug Beason

凱文·J·安德森 道格·畢森／著 章欣／譯 星光出版社／印行

搶救升空時刻

交出鉅款，否則引爆太空梭！

Ignition

by Kevin J. Anderson & Doug Beason

凱文·J·安德森 道格·畢森／原著 章欣／翻譯

星光出版社／印行

國家圖書館出版品預行編目資料

搶救升空時刻／凱文·J·安德森(Kevin J. Anderson), 道格·畢森(Doug Beason)原著；
章欣譯。--第一版。--臺北市：星光，
2003[民 92]
面；公分。--(悅讀小說：3)
譯自：Ignition
ISBN 957-677-514-0(平裝)

874.57

92007010

悅讀小說 3

搶救升空時刻

Ignition

原著者——凱文·J·安德森(Kevin J. Anderson)
道格·畢森(Doug Beason)

譯者——章欣

編輯——陳春賢·連玉瑩

發行人——林一波

出版者——星光出版社

臺北市寧波西街 116 號

電話：2303-4812 2309-5912

傳真：2309-8411

郵政劃撥：0014243-1 號 星光出版社帳戶

e-mail 信箱：sk.book@msa.hinet.net

博客來網路書店網址：<http://www.bookland.com.tw/>

經銷商——貿騰發賣股份有限公司

臺北縣永和市永和路 1 段 69 號 8 樓

電話：(02)22313503

法律顧問——明理法律事務所 陳金泉律師

臺北市重慶南路三段 57 號 4 樓

電話：2368-6599

行政院新聞局登記證：局版臺業字第零壹陸玖號

二〇〇三年八月第一版第一刷

定價：280 元

◎若有缺頁或破損，請寄回本社更換◎

ISBN：957-677-514-0

Copyright © 1997 Kevin J. Anderson and Doug Beason
Chinese language publishing rights arranged with
William Morris Agency, Inc., through Bardon-Chinese Media Agency,
Chinese Copyright © 2003 Sing-Kuang Book Company, Ltd.

序幕

法屬圭亞那 科羅 亞利安太空船發射中心

圭亞那沿海叢林空氣潮濕，驕陽灼熱逼人。今天科羅的北邊戒備格外森嚴，因為在重兵把守的發射中心裡，歐洲太空總署最新銳的亞利安四四L型火箭即將升空。

在茂密的南美洲叢林中，身著制服的衛兵沿著新近開出的道路，巡視發射中心周圍的沼澤地。他們雖然全副武裝，卻極為鬆懈，完全沒有察覺已經潛入中心的破壞份子。

亞利安火箭繼續倒數計時。

菲利普坐在偽裝過的吉普車裡，舉起望遠鏡，仔細地調整焦距。儘管叢林裡濕熱難忍，他仍然穿著一套乾乾淨淨的白色服裝和領帶，一舉一動有條不紊，好整以暇。他凝視著高聳的ELA—二亞利安火箭發射台。

真是壯觀。菲利普一邊想著，一邊用雪白的手帕擦拭額上晶瑩的汗珠，把散落的髮絲塞回耳後。如果忽略了小細節，就會壞了大事。

這裡的炎熱天氣與他早年居住過的康乃迪克截然不同。他將暫時的不適拋在腦後，就像以往面對其他困難一樣。

就在這時，他身旁的座位上，有個性急的年輕人揮手打死一隻小蟲。那個年輕人皮膚黝黑，一頭紅色亂髮。他一面咒罵，一面不停地拍打著手臂上小蟲停過的地方。「跟這個鬼地方比起來，佛羅里達就像天堂。」

菲利普對他淡然一笑：「到時候再說吧，洛斯特，安靜一點，你害我分神了。」其實佛羅里達的氣候也很潮濕。不過根本無所謂。

他仔細觀察火箭的外部輪廓，彷彿它是一位性感的女神。無人火箭四四L的頭部像座尖塔，頂端卻是圓型，底部有四枚較小的火箭，看起來像是一把銀色的長矛。

不幸的是，這枚火箭不會進入軌道，今天不會，永遠都不會。

前方倚在車頭引擎蓋上的是雅克，他一頭金髮，膚色看起來很健康。他手上拿著一個和菸盒差不多大的引爆器。雅克善於使用炸藥。

菲利普取出懷錶，看看時間。要有耐心，他告訴自己，然後整理一下領帶，從口袋裡拿出一粒薄荷糖。

忽然，他聽到左邊有動靜，抬頭一看，只見一名著軍裝的衛兵沿著小徑從叢林裡走出來。那人有著紅褐色皮膚和黑色長髮，顯然是美洲印地安人後裔；他戴著墨鏡，散漫地提著一支步槍。

衛兵一看見這個身材不高，衣著整潔的人和同伴坐在吉普車裡，不禁大吃一驚。菲利普看見衛兵驚訝的神色，也跟著緊抿嘴角。

衛兵提起槍，把槍口對準他們。「不許動，在這裡做什麼？你們被捕了。」他用法語叫道。原本以為已經全部檢查過，沒有旁人了才對。

菲利普又氣又惱地轉過身。他花了很大的功夫才到達這裡，先是行賄買通守衛放他們進來，後來又殺了他滅口。他討厭這個新出現的麻煩……雖然也在意料之中。

雅克把引爆器放進口袋，舉起雙手，假裝投降。他翻譯道：「他想知道我們在這裡做什麼，菲利普先生。他說要逮捕我們。」

菲利普揚起眉毛：「哦，是嗎？」

一個女人忽然從衛兵後面的矮木叢裡鑽出來，像眼鏡蛇一樣無聲無息，又像鹿一般敏捷，從腰際抽出一把鋒利的短劍，迅速往衛兵跑去。衛兵愣了一會兒，彷彿突然聽見什麼……但已經來不及，女人下手了，利劍刺入衛兵背後。

衛兵痛苦地扭曲著，手指離開了扳機，步槍也落在地上。那個健壯的女人拔出短劍，衛兵應聲倒地。

「謝謝妳，伊薇。」菲利普說，「妳總是及時出現。」她用樹葉擦去短劍上的鮮血，然後把劍扣在腰帶上。

洛斯提漠不關心地凝視著發射台上白色的火箭。「如果我們像在中國的時候一樣，

讓莫利用刺針飛彈來解決。搞不好我們現在已經在海裡游泳了。」他笑了一聲。

菲利普像個父親似地耐心向他解釋。洛斯提與其他成員不同，不是一名職業老手，因此菲利普得對他寬容些。「目標不同，洛斯提。在中國的行動證明我們能侵入一個嚴加防範的禁區。現在則要證明我們能神不知鬼不覺地裝設炸藥，並且隨時引爆。」

「那爲什麼不讓它現在就爆炸呢？趁火箭還停在發射台時爆炸不好嗎？爲什麼要等它發射呢？」

菲利普搖了搖頭，說：「正確的時機讓我們掌控形勢，產生更大的影響……而且，也會更令人興奮。」

「是啊，」洛斯提顯然根本不明白這有什麼差別，他那顆腦袋不是用來思考的，「我只是想聽見爆炸聲。」

跟雅克一樣有一頭金髮的伊薇，邁著修長的雙腿，走到雅克身旁。兩對藍澄澄的眼睛互相凝視著。他們用法語小聲交談。伊薇輕撫雅克的手臂，接著他們便忘情地擁吻。

菲利普拍拍手，說：「夠了，以後有的是時間。」

這對汗涔涔的愛人立刻分開。

「大家注意，」菲利普先生說，「只剩不到一分鐘了。」

科羅發射場內的貴賓看台專供重要人物使用，可是對外號「冰山」的亞當·佛里斯

來說，那不過是一些帆布棚下的廉價座位而已。那裡塵埃飛揚，烈日當空，濕霧濛濛，使得坐在鋁椅上的人更加難受。

不過他不在乎，他當過太空人，經歷過更爲艱難的事。此刻他關心的是亞利安四四L的發射情況。

反而是坐在他身邊的嬌小女子，比酷熱的天氣和簡陋的設備更讓他彆扭。她美麗乾淨的外表散發出無限的魅力。她雖然流著汗，髮型和妝容卻美麗如故。在他的記憶中，她很少化妝。此刻的她看起來就像一名平步青雲的行政官。

「你至少也露出點笑容，冰山。」妮可·杭特小聲說。

「我是代表太空人出席，」他的聲音像外號一樣冰冷。妮可·杭特以前也是太空人，而且還是一名海軍飛行員，直到她最近改變心意爲止。「我看起來必須像是一個專業人士。」

「沒錯，我們都是專業人士。」她穿著色彩鮮艷，但式樣保守的棉質襯衫和裙子，還有絲襪，在這種炎熱的天氣下，簡直就是活受罪！她甚至還戴了耳環和金項鍊！

在兩人多年的交往中，即使是關係最密切的時候，他也從來沒有送過她珠寶。佩帶珠寶不像綽號「黑豹」的妮可的風格。

他回憶兩人一起晨跑的情景，還有她在甘迺迪太空中心穿著太空服進行模擬訓練，她的眼睛凝視著操縱桿，機械性地排除一個個狀況。她和冰山都是受訓人員中的佼佼

者，同屬一組，兩人都滿懷著不久就要成為太空梭飛行員的信心。不料，後來她卻突然辭去軍職。

在哈佛大學——真不知道她怎麼會選擇這所學校——修習了六個月工商管理碩士課程之後，她就到美國太空總署擔任管理工作。一個初出茅廬的小妞搖身一變成爲太空飛行的主任。冰山則成爲太空梭飛行組的領導人。

貴賓看台附近的擴音器中，傳出一項通知。冰山一個字也不懂，可是他和別人一樣能看懂時鐘閃爍的數字。時間快到了。

他侷促不安地坐在椅子上，儘管已經冒了一身汗，可是他決定不讓自己的不舒服顯露於外。還好他沒有穿制服，否則可能會中暑。如果妮可在這樣的情況下都能鎮靜自若，他也做得到。

他看著她，心裡感到一陣刺痛。他不明白妮可爲什麼會去跟那些坐辦公桌的人混在一起，放棄做點紮實的工作，爲自己爭取光榮。他們兩人向來不擅妥協讓步，天生不是坐辦公桌的料。

冰山從座位上可以看到ELA—二發射台。亞利安火箭位於封閉的塔台旁，塔台的設施上標出歐洲太空總署的標誌——一個藍色的圓圈和三個小寫字母：esa。

貴賓席上衣冠楚楚的來賓用手遮住陽光，凝視著發射台。他們有些是當地的官員，有些則是名流顯貴。大多數人都感到相當乏味。

有不少住在沿海沼澤地的居民，已在周圍的山頭上搭起帳篷，帶著水果和野餐點心，等待觀看火箭發射。冰山聽說圭亞那發射中心附近的人們都把觀看發射當成一種娛樂。

周圍的氣氛隨著時間的消逝而變得緊張。貴賓席上的人們不停扭動身體，彷彿那樣可以看得清楚些。

「真希望它快一點結束。」冰山喃喃說道。

「你的缺點就是沈不住氣。」

菲利普腰際的無線電通話機響了。他惱怒地抓起通話機。他事先已經吩咐行動小組要保持無線電靜默。

莫利的聲音讓菲利普差點聽不出來：「我們暴露行蹤了，菲利普先生。有個衛兵發現我和卡鮑爾，開著吉普車跑了，我們來不及殺掉他。我不確定他是否已經用無線電呼救。」

「真是的，」菲利普說，「還剩不到三十秒。」

無線電裡又傳來一個帶著澳洲口音的聲音：「我是鄧肯，菲利普先生。我已經盯住他了。他正要通過地雷。」

灌木叢中一顆小地雷爆炸了，傳來低沈的爆炸聲。

菲利普按下通話鍵：「幹得好，鄧肯。」

「還剩十秒鐘，但願他們不要延遲發射。」菲利普轉向正在撫摸引爆器的雅克。「如果倒數計時停下來，就立刻引爆。」

發射台上的倒數計時已經歸零。

升空。

四枚維京—五初級核心發動機在亞利安四四L中央同時發動；同時，四枚維京—六助推火箭也點燃了。火焰和白色的廢氣開展成扇形噴向發射台周圍，頓時煙霧瀰漫，火箭就這麼籠罩在裡面。

突然間，警報聲在遠處響起，但因為距離太遠，聲音聽起來很微弱，火箭發射的隆隆聲遠比它響亮多了。雖然菲利普聽到了警報聲，可是圭那亞發射中心的面積廣大，他和他的行動小組時間還充裕得很。

無人駕駛的四四L進入空中。它越過塔架頂，排出濃黑的廢氣，向上飛升。

雅克轉身問：「是時候了嗎，菲利普先生？」他手上握著引爆器。

菲利普依然凝視著神奇的火箭，他對科技的成就和發動機的巨大威力驚訝不已。

「太妙了！」他說。

火箭越飛越高，逐漸脫離地心引力的控制，速度也隨之加快。

「菲利普先生？」雅克顯得有些急躁。

「好，」菲利普說，「就是現在。」

雅克用力地按下引爆鍵，埋在維京——五核心發動機的炸藥隨即爆炸。

原來正在急速爬升的亞利安火箭突然變成一團火球。幾秒鐘之後傳來的巨響，使周遭的叢林也為之一震。

菲利普懷著複雜的感情望著擴散中的煙塵和廢氣。把這樣的科技奇蹟破壞掉，真是可惜呀！

他出神地看了一會，然後搖搖頭，使自己清醒過來。「做得很好，恭喜大家。」他拍了一下指甲修剪得很整齊的雙手。「趁敵人還沒有發現我們之前，全體人員趕快到預定地點集合。」他深深地吸了一口氣：「預習就此結束，我們要開始計劃正式任務了。」

冰山猛然站起來，心中思索究竟發生了什麼事。這是一次意外還是有其他問題？在火箭發射之前，他曾聽見微弱的警報聲。

廣播系統裡反覆播送聽不懂的法語通知。遠處，爆炸引起的熊熊火焰和煙霧，使他不禁想起挑戰者號的悲劇。

貴賓席上掀起一陣騷動。急救吉普車和其他車輛穿過叢林，沿著小道駛向禁區。

冰山握緊拳頭。他的本能及受過的訓練告訴他，要對眼前的危機迅速作出反應。太

空人得有所作為，不能坐視意外事件發生。可是他不得不待在原地，因為他並不是這裡的負責人。這種不能自由行動的滋味真不好受，讓他覺得如坐針氈，可是他盡力逼自己保持鎮靜。

冰山望著前方對妮可說：「現在妳是炙手可熱的主任，我想妳絕不會允許在妳值班時發生這種事吧！」他試圖隱藏語氣中的譏諷，可是顯然失敗了。

妮可搖了搖頭，注視著發生爆炸的方向。「當然。」她說。

序幕

法屬圭亞那 科羅 亞利安太空船發射中心

圭亞那沿海叢林空氣潮濕，驕陽灼熱逼人。今天科羅的北邊戒備格外森嚴，因為在重兵把守的發射中心裡，歐洲太空總署最新銳的亞利安四四L型火箭即將升空。

在茂密的南美洲叢林中，身著制服的衛兵沿著新近開出的道路，巡視發射中心周圍的沼澤地。他們雖然全副武裝，卻極為鬆懈，完全沒有察覺已經潛入中心的破壞份子。

亞利安火箭繼續倒數計時。

菲利普坐在偽裝過的吉普車裡，舉起望遠鏡，仔細地調整焦距。儘管叢林裡濕熱難忍，他仍然穿著一套乾乾淨淨的白色服裝和領帶，一舉一動有條不紊，好整以暇。他凝視著高聳的ELA—二亞利安火箭發射台。

真是壯觀。菲利普一邊想著，一邊用雪白的手帕擦拭額上晶瑩的汗珠，把散落的髮絲塞回耳後。如果忽略了小細節，就會壞了大事。

這裡的炎熱天氣與他早年居住過的康乃迪克截然不同。他將暫時的不適拋在腦後，就像以往面對其他困難一樣。

就在這時，他身旁的座位上，有個性急的年輕人揮手打死一隻小蟲。那個年輕人皮膚黝黑，一頭紅色亂髮。他一面咒罵，一面不停地拍打著手臂上小蟲停過的地方。「跟這個鬼地方比起來，佛羅里達就像天堂。」

菲利普對他淡然一笑：「到時候再說吧，洛斯提，安靜一點，你害我分神了。」其實佛羅里達的氣候也很潮濕。不過根本無所謂。

他仔細觀察火箭的外部輪廓，彷彿它是一位性感的女神。無人火箭四四L的頭部像座尖塔，頂端卻是圓型，底部有四枚較小的火箭，看起來像是一把銀色的長矛。

不幸的是，這枚火箭不會進入軌道，今天不會，永遠都不會。

前方倚在車頭引擎蓋上的是雅克，他一頭金髮，膚色看起來很健康。他手上拿著一個和菸盒差不多大的引爆器。雅克善於使用炸藥。

菲利普取出懷錶，看看時間。要有耐心，他告訴自己，然後整理一下領帶，從口袋裡拿出一粒薄荷糖。

忽然，他聽到左邊有動靜，抬頭一看，只見一名著軍裝的衛兵沿著小徑從叢林裡走出來。那人有著紅褐色皮膚和黑色長髮，顯然是美洲印地安人後裔；他戴著墨鏡，散漫地提著一支步槍。

衛兵一看見這個身材不高，衣著整潔的人和同伴坐在吉普車裡，不禁大吃一驚。菲利普看見衛兵驚訝的神色，也跟著緊抿嘴角。

衛兵提起槍，把槍口對準他們。「不許動，在這裡做什麼？你們被捕了。」他用法語叫道。原本以為已經全部檢查過，沒有旁人了才對。

菲利普又氣又惱地轉過身。他花了很大的功夫才到達這裡，先是行賄買通守衛放他們進來，後來又殺了他滅口。他討厭這個新出現的麻煩……雖然也在意料之中。

雅克把引爆器放進口袋，舉起雙手，假裝投降。他翻譯道：「他想知道我們在這裡做什麼，菲利普先生。他說要逮捕我們。」

菲利普揚起眉毛：「哦，是嗎？」

一個女人忽然從衛兵後面的矮木叢裡鑽出來，像眼鏡蛇一樣無聲無息，又像鹿一般敏捷，從腰際抽出一把鋒利的短劍，迅速往衛兵跑去。衛兵愣了一會兒，彷彿突然聽見什麼……但已經來不及，女人下手了，利劍刺入衛兵背後。

衛兵痛苦地扭曲著，手指離開了扳機，步槍也落在地上。那個健壯的女人拔出短劍，衛兵應聲倒地。

「謝謝妳，伊薇。」菲利普說，「妳總是及時出現。」她用樹葉擦去短劍上的鮮血，然後把劍扣在腰帶上。

洛斯提漠不關心地凝視著發射台上白色的火箭。「如果我們像在中國的時候一樣，

讓莫利用刺針飛彈來解決。搞不好我們現在已經在海裡游泳了。」他笑了一聲。

菲利普像個父親似地耐心向他解釋。洛斯提與其他成員不同，不是一名職業老手，因此菲利普得對他寬容些。「目標不同，洛斯提。在中國的行動證明我們能侵入一個嚴加防範的禁區。現在則要證明我們能神不知鬼不覺地裝設炸藥，並且隨時引爆。」

「那爲什麼不讓它現在就爆炸呢？趁火箭還停在發射台時爆炸不好嗎？爲什麼要等它發射呢？」

菲利普搖了搖頭，說：「正確的時機讓我們掌控形勢，產生更大的影響……而且，也會更令人興奮。」

「是啊，」洛斯提顯然根本不明白這有什麼差別，他那顆腦袋不是用來思考的，「我只是想聽見爆炸聲。」

跟雅克一樣有一頭金髮的伊薇，邁著修長的雙腿，走到雅克身旁。兩對藍澄澄的眼睛互相凝視著。他們用法語小聲交談。伊薇輕撫雅克的手臂，接著他們便忘情地擁吻。

菲利普拍拍手，說：「夠了，以後有的是時間。」

這對汗涔涔的愛人立刻分開。

「大家注意，」菲利普先生說，「只剩不到一分鐘了。」

科羅發射場內的貴賓看台專供重要人物使用，可是對外號「冰山」的亞當·佛里斯